

**Е.Г. СИДОРОВА**  
(Волгоград)

## **ТРУДНОСТИ КОДИФИКАЦИИ ГЕОГРАФИЧЕСКИХ НАЗВАНИЙ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ (на примере слитно-дефисных написаний)\***

*Рассматривается специфика орфографической нормы, регулирующей слитное и дефисное написание топонимов. Предпринимается попытка сопоставления двух редакций «Правил русской орфографии и пунктуации» с целью выявления критериев, позволяющих пишущему решать данную орфографическую задачу.*

Ключевые слова: *орфографическая норма, топоним, дефисное написание, критерий определения нормативного написания.*

Трудности кодификации географических названий в области слитно-дефисных написаний обусловлены тем фактом, что при их огромном количестве (а населенных пунктов в Российской Федерации сейчас насчитывается около 160 тыс.) в орфографических словарях они обычно не представлены. В таком случае единственным способом усвоения норматива могут стать специальные орфографические правила, однако еще М.В. Ломоносов отмечал, что «невозможно собрать имен всех мест и привести под правила» [4, с. 471]. К сожалению, за прошедшие со времен выхода в свет «Российской грамматики» столетия проблема так и не была решена. До сих пор языковедам не удалось разработать максимально обобщенных, лингвистически обоснованных и четких рекомендаций по написанию имен собственных, которые могли бы реально применяться носителями языка.

Конечно, проблема разграничения слитного и дефисного написания имеет отношение далеко не к каждому имени собственному, но и считать ее малозначимой, частной нет оснований. Область слитно-дефисных написаний остается одной из наиболее «зыбких» для пишущих на протяжении многих десятилетий. Связано это, с одной стороны, с недостаточной определенностью функции дефиса в русском письме, а с другой – с все возрастающим количеством слов, для орфографического оформления которых необходимо решить проблему выбора слитного или полуслитного (дефисного) написания. Значительное место среди подобных языковых фактов занимают географические названия и производные от них образования, активно функционирующие в текстах разной стилиевой принадлежности. Рассмотрим подробнее лингвистическое содержание соответствующей орфографической нормы.

Впервые правила, касающиеся слитно-дефисного написания географических имен собственных, были представлены в «Правилах русской орфографии и пунктуации», утвержденных в 1956 г. В разделе «Написания слитные и через дефис (черточку)» даны рекомендации по орфографическому оформлению, причем правила, регулирующие написание имен собственных, даны в общем списке, нередко о том, что какое-либо правило распространяется и на написание географических имен собственных, можно догадаться только по наличию подобных лексем, приведенных в качестве иллюстративного материала.

Первое, что обращает на себя внимание, – это то обстоятельство, что пишущему предлагается несколько принципиально разных, не связанных между собою критериев определения нормативного написания [7, с. 62]:

1. *Формальный критерий* предписывает то или иное орфографическое оформление слов в зависимости от наличия в их составе конкретных элементов» [8, с. 38]. Так, на основании §78 п.2 необходимо писать слитно «названия городов, второй составной частью которых является –град или –город, например: Ленинград» [6, с. 37]. В соответствии с §79 п.9 рекомендовано писать через дефис «названия населенных пунктов, в состав которых в качестве первой части входят: *усть-, соль-, верх-* и т.п., а также некоторые названия населенных пунктов с первой частью *ново-, старо-, верхне-, нижне-*, например: *Усть-Абакан, Соль-Илецк, Верх-Ирмень*» [Там же, с. 39]. Кроме того, §81 п.4 предписывает дефисное написание сложных прилагательных, «входящих в состав географических собственных имен и

\*Исследование проводится при финансовой поддержке РГНФ (проект № 14-14-34004а).

начинающихся с *восточно-, западно-, северно- и северо-, южно- и юго-*», например: *Западно-Казахстанская область* [Там же, с. 42].

2. *Морфологический критерий* предписывает то или иное орфографическое оформление слов в зависимости от морфологической принадлежности производящих компонентов. Так, на основании §79 п.8 необходимо писать через дефис «географические названия, состоящие: а) из двух существительных, например: *Орехово-Зуево...*; б) из существительного и последующего прилагательного, например: *Могилев-Подольский*» [6, с. 38], а на основании §79 п.5 рекомендовано дефисное написание «сочетаний слов, имеющих значение существительных, если в состав таких сочетаний входят: а) глагол в личной форме...б) союз... в) предлог, например: *Ростов-на-Дону*» [Там же]. Кроме того, в соответствии с примечанием к приведенному пункту правил следует писать отдельно «географические названия: а) состоящие из прилагательного и следующего за ним существительного или из числительного и следующего за ним существительного, например: *Белая Церковь... Семь Братьев*; б) представляющие собой сочетания имени и фамилии, имени и отчества, например: *поселок Лев Толстой, станция Ерофей Павлович* [6, с. 39].

3. *Словообразовательный критерий* предполагает установление пишущим способа образования слова либо наличия/отсутствия в его структуре определенных словообразовательных элементов» [8, с. 37]. На основании данного критерия пишутся слитно сложные имена прилагательные, образованные от слитно пишущихся сложных имен существительных, например: *новосибирский (Новосибирск)* (§80 п.1); через дефис сложные имена прилагательные, образованные от существительных, пишущихся через дефис, а также от названий населенных пунктов, представляющих собой сочетания имен и фамилий, имен и отчества, например: *орехово-зуевский, ерофей-павловичский* (§81 п.1) [6, с. 41].

Несмотря на то, что Свод правил 1956 г. стал первым общеобязательным нормативным документом, регламентирующим правописание, решить в полной мере проблему выбора слитного или дефисного написания, в частности, топонимов и их дериватов он не смог не только в связи с уже упоминавшейся пестротой лингвистических критериев, определяющих верное написание, но и в силу ряда других, более частных, причин. Вследствие этого абсолютно естественными были попытки усовершенствования действующих «Правил...», предпринятые авторами многочисленных пособий и справочников по правописанию.

Наиболее полно и целостно совокупность правил орфографии и пунктуации представлена в одобренной Орфографической комиссией РАН новой редакции, вышедшей в 2006 г. Авторы Полного академического справочника отмечают, что «подготовленный текст правил русского правописания не только отражает нормы, зафиксированные в «Правилах» 1956 г., но и во многих случаях дополняет и уточняет их с учетом современной практики письма» [5, с. 10]. Здесь в разделе «Правила слитного, дефисного и раздельного написания» есть отдельный подраздел, касающийся оформления собственных имен и составных названий, причем правила, регулирующие написание географических названий, даны отдельным блоком, что, безусловно, способствует акцентированию внимания пишущего на дифференциальных признаках, позволяющих решить данную орфографическую задачу.

Значительная часть рекомендаций, изложенных в «Правилах...» 1956 г., сохранилась. Это касается прежде всего правил, опирающихся на словообразовательный критерий и предусматривающих единообразное (слитное или дефисное) оформление сложных существительных и образованных от них сложных прилагательных, например: *Новосибирск – новосибирский, Орехово-Зуево – орехово-зуевский*.

Некоторые правила расширены. Так, к ранее указанным вторым частям названий городов, рекомендованных для слитного написания (*-град, -город*), в новой редакции в соответствии с §125 п.1 не только добавлены компоненты *-дар, -бург* (*Краснодар, Екатеринбург*), но и приведено отсутствующее в предыдущей редакции исключение *Китай-город* [5, с. 131]. §126 п.1 несколько расширяет §79 п.8а «Правил...» 1956 г., предусматривавший дефисное написание географических названий, состоящих из двух существительных. Теперь соответствующее правило рекомендует писать через дефис «названия, состоящие из двух частей, представляющие собой: а) сочетание **двух названий** (выделено на

ми – Е.С.), напр.: *Ильинское-Хованское, Спасское-Лутовиново, Орехово-Зуево, мыс Сердце-Камень, Садовая-Спасская улица*; б) названия с соединительной гласной **о** или **е** и второй частью, пишущейся с прописной буквы, напр.: *Николо-Березовка, Троице-Сергиева лавра, Троице-Лыково, Архипо-Осиповка, Анжеро-Судженск* [Там же].

Появилось ранее отсутствующее правило, регламентирующее слитное написание существительных, образованных от пишущихся через дефис собственных имен (состоящих из двух частей с начальными прописными буквами), напр.: *аддисабебцы, алмаатинцы* (от *Аддис-Абеба, Алма-Ата*) [5, с. 122]. Полагаем, что «привлечение словообразовательных связей в качестве обоснования определения орфограммы в одном из ее вариантов является вполне оправданным. Если исключить рассматриваемый признак, будет утрачена без какой-либо целесообразности графическая связь между производящей и производной основами, что нежелательно» [7, с. 62]. Так слитное написание топонима (например, *Новосибирск*), по нашему мнению, является достаточным основанием для слитного написания производных от него прилагательного и существительного (*новосибирский, новосибирцы*). Между тем дефисное написание топонима (например, *Орехово-Зуево*) предопределяет аналогичное написание только производного прилагательного (*орехово-зுவский*), тогда как существительное, называющее жителей населенных пунктов, без достаточных оснований рекомендовано писать слитно (*ореховозуевцы*).

По-видимому, в связи с крайне низкой частотностью исчезли рекомендации, касающиеся раздельного написания географических названий, представляющих собой сочетания имени и фамилии, имени и отчества, например: *поселок Лев Толстой, станция Ерофей Павлович*, а также дефисного написания прилагательных, образованных от названий населенных пунктов, представляющих собой сочетания имен и фамилий, имен и отчеств, например: *ерофей-павловичский* (см. §81 п.1 «Правил...» 1956 г.). Полагаем, однако, что если подобные топонимы сохранились, то и их кодификация должна быть отражена если не в основной части правил, то хотя бы в примечаниях к ним.

К сожалению, некоторые рекомендации на практике оказываются невероятно трудны для применения. Авторы новой редакции свода правил пишут о том, что «в составных географических названиях сложные прилагательные пишутся слитно либо через дефис <...> В наименованиях типа *Северо-Китайская равнина, Северо-Кавказский военный округ, Сергиево-Посадский район*... написание прилагательных через дефис обусловлено употреблением во второй части прописной буквы» [5, с. 133]. Между тем для носителя языка не ясно, в каких случаях вторая часть прилагательного маркируется прописной буквой, а в каких – нет, например: *Средне... А/ахтубинский район* (от *Средняя Ахтуба*), *Дальне... В/восточный регион* (от *Дальний Восток*), *Ново... А/аннинский район* (от *Новая Анна*). Таким образом, пишущий поставлен в ситуацию, когда одна орфографическая трудность (выбор прописной или строчной буквы) должна способствовать решению другой трудности (выбор слитного или дефисного написания).

Анализ правил наглядно показывает, что наиболее перспективными оказываются рекомендации, опирающиеся на формальный критерий, когда то или иное орфографическое оформление слов избирается исходя из наличия в их составе конкретных элементов. В новой редакции свода число правил, основывающихся на формальном признаке, расширилось, при этом в некоторых случаях изменились и сами рекомендации. Так, к ранее указанным вторым частям названий городов добавлены компоненты *-дар* и *-бург* [5, с. 131]. Осталась неизменной рекомендация о дефисном написании названий с первыми частями *усть-, соль-, верх-*. Примечательно, что даже при наличии однозначной формулировки о дефисном написании топонимов данной структуры на протяжении более чем полувекового отрезка ряд географических названий сохраняет слитное написание: это не только приводимое в «Правилах...» исключение *Сольвычегодск*, но и другие топонимы (*Верхазовка, Верхказаковы, Устьатавка*) и даже раздельное написание (*Верх Кисево, Усть Белишево, Усть Хадын*). Что касается топонимов с составными частями *старо-, верхне-, нижне-*, то теперь их рекомендуется писать не через дефис, а слитно [Там же, с. 131]. Изменение нормативного написания способствовало значительному орфографическому разнообразию в облике подобных топонимов. Ср.:

- д. *Верхне-Никольское* (Рязан. обл.), с. *Верхнеблаговещенское* (Амур. обл.)  
 д. *Нижне-Никольск* (Рязан. обл.), пгт. *Нижнеангарск* (Бурятия)  
 с. *Нижне-Чуфичево* (Белгород. обл.), с. *Нижнеаверкино* (Самар. обл.)  
 д. *Старо-Борисово* (Твер. обл.), д. *Староберезово* (Кург. обл.)  
 с. *Старо-Петровское* (Яросл. обл.), стан. *Старогригорьевская* (Волг. обл.)

Более того, сам список компонентов, являющихся первыми частями топонимов и обосновывающих их слитное написание, значительно расширен: кроме уже названных, указаны *средне-, ближне-, дальне-, бело-, красно-, черно-* [Там же]. Действительно, абсолютное большинство однословных географических названий с подобными элементами закрепилось в слитном написании, например: *Среднеаскарово, Среднеберезовский, Среднеколымск; Ближнеконстантиново, Ближнеосиновский, Ближнерусаново; Дальнестепной, Дальнерусаново, Дальнетравное; Красновознесенка, Красноглухово, Краснокалиновский; Белоберезовский, Белобородово, Белоглинка; Чернолагутинский, Черноберезовка, Черноисточинск* и др. Однако есть немногочисленные написания, противоречащие данному правилу, например: *Средне-Воскресенское, Ближне-Песочное, Бело-Безводное, Бело-Пашино, Красно-Андреевский, Красно-Никольское.*

Авторы Полного академического справочника попытались выделить и некоторые другие элементы однословных топонимов (*Ново-, Северо-, Южно-, Юго-*), однако четкой рекомендации, как писать подобные лексемы, не дали, ограничившись примечаниями о том, что «одни из них по традиции принято писать (в том числе на картах и в документах) слитно, другие – через дефис», напр.: *Новомосковск, Нововязники*, но: *Ново-Перedelкино, Ново-Косино, Ново-Огарево* [5, с. 131]; *Северодвинск, Североморск, Северодонецк, Северобайкальск, Южноуральск*; но: *Южно-Курильск, Южно-Сахалинск, Северо-Курильск, Северо-Задонск*» [Там же, с. 132].

Усиление роли формального критерия при определении нормативного написания имен собственных, по нашему мнению, абсолютно закономерно, поскольку подобные правила способствуют четкому осознанию носителем языка любого уровня компетенции основания для установления верного написания, без дополнительных и не всегда однозначных признаков словообразовательно-морфологического характера. Привлечение в качестве мотивации традиции вряд ли способствует стабилизации орфографического норматива, тем более что написания географических названий, так же как и других лексем, могут изменяться с течением времени. Ср.:

Географический атлас 1954 г.	Атлас СССР 1986 г.
<i>Верхне-Вилуйск</i>	<i>Верхневилуйск</i>
<i>Верхне-Яркеево</i>	<i>Верхнеяркеево</i>
<i>Мало-Екатериновка</i>	<i>Малоекатериновка</i>
<i>Нижне-Колымск</i>	<i>Нижнеколымск</i>
<i>Ново-Анненский</i>	<i>Новоаннинский</i>
<i>Ново-Ильинск</i>	<i>Новоильинск</i>
<i>Средне-Уральск</i>	<i>Среднеуральск</i>
<i>Старо-Минская</i>	<i>Староминская</i>

Некатегоричность требований правил, проявляющаяся в признании правомерности неединообразного написания однословных топонимов с первыми частями *ново-, северо-, южно-, юго-* [Там же], по сути, разрушает тот фундамент, на который мог бы опереться носитель языка. В результате огромное количество названий населенных пунктов, имеющих одинаковый структурный элемент, представлено в орфографическом аспекте по-разному. Ср.:

*с.Ново-Александровское (Яросл.обл.) , с.Новоалександровское (Ставр.край)  
 пос. Ново-Васильевка (Оренб.обл.) , д.Нововладимировка (Прим.край)  
 пгт.Северо-Енисейский (Краснояр.край) , х.Северокубанский (Краснодар.край)  
 г.Южно-Сахалинск (Сахалин.обл.) , г.Южноуральск (Челяб.обл.).*

Отсутствие столь необходимой для орфографической нормы императивности и без того осложняет для пишущего решение проблемы выбора верного написания топонима. Мы разделяем точку зрения ученых, считающих, что «в процессах нормализации и кодификации в орфографии максимальную роль играют сознательные процессы... Орфографические предписания максимально жесткие, а варианты должны допускаться лишь в незначительной мере или вообще не допускаться» [2, с. 194]. По-видимому, в процессе совершенствования данной орфографической нормы следует максимально убрать существующие «размытости» и «вседозволенности» в виде отсылок к традиции, закреплённости в документах и картах, поскольку в любых современных письменных текстах и в документах в особенности орфографический облик слов должен отражать современные тенденции развития языковой системы.

Итак, основные трудности кодификации топонимов в русском языке обусловлены, во-первых, отсутствием в ряде случаев необходимой для орфографических правил императивности, во-вторых, попыткой решения данной орфографической задачи (выбор слитного, дефисного или раздельного написания) через установление статуса лексемы (имя собственное - имя нарицательное), в-третьих, противоречиями между традицией и объективной исторической изменчивостью нормы.

### Литература

1. Атлас СССР. М.: ГУГК при Совете Министров СССР, 1986.
2. Бешенкова Е.В. Вариативность в орфографии // Вестник Тамбовского гос.ун-та. Вып. 2 (58). 2008. С. 194–202.
3. Географический атлас. М.: Главное управление геодезии и картографии МВД СССР, 1954.
4. Ломоносов М.В. Российская грамматика. § 238 // Полн. собр. соч. М.-Л., 1952. Т. 7.
5. Правила русской орфографии и пунктуации. Полный академический справочник / под ред. В.В. Лопатина. М.: Эксмо, 2006.
6. Правила русской орфографии и пунктуации. М.: Учпедгиз, 1956.
7. Сидорова Е.Г. Правописание сложных прилагательных: проблема совершенствования орфографической нормы. Волгоград: Изд-во ВолГУ, 1998.
8. Сидорова Е.Г. Слитно-дефисные написания имен существительных: содержание и противоречия нормы // Вестник Волгоградского гос. ун-та. Сер. : Филология. Журналистика. Вып. 5. 2000. С. 37–41.



### ***Difficulties in codifications of geographical names in Russian (based on the joint and hyphenated writing)***

*There are considered the peculiarities of the orthographic standard that regulates the joint and hyphenated writing of toponyms. There is made the attempt to compare the two editions of the “Rules of the Russian Orthography and Punctuation” with the aim to reveal the criteria that allow solving the orthographic issue.*

Key words: *orthographic standard, toponym, hyphenated writing, criterion of the standard writing determination.*